

Descrição do Percurso

Este trilho corresponde a um circuito pedonal fechado, com início na aldeia de Campos Abades, nas proximidades do moinho "Ponte do Moinho", mas torna-se obrigatória a passagem prévia pela Escola do Monte (Centro Interpretativo de Sta Isabel) para obter material promocional do percurso e, se pretender, a companhia do Guia que, ao abrir cada um dos moinhos, oferece-lhe um painel ilustrado com narrativas do povo e da aldeia.



Além do PR12 – Trilho dos Moinhos de Sta Isabel do Monte, esta aldeia tem implantado o PR2 – Trilho do Castelo, que se encontra marcado e sinalizado pelos lugares de Campos Abades e Seara. Por esta razão recomenda-se atenção à marcação e sinalização do Trilho que pretende percorrer. Dos locais de interesse turístico do PR12 destacam-se os povoados com as suas habitações e outras estruturas de apoio à actividade agrícola, de arquitectura rural, as calçadas e os caminhos de pé-posto, os cursos de água, o sistema de rega, os Moinhos e as paisagens agrícola e serrana que acompanham o trilho.

Course Description

This trail is part of a closed walking-circuit that begins in the village of Campos Abades near the mill "Ponte do Moinho" but it is compulsory to visit first the school "Escola do Monte" (Interpretative Centre of St Isabel) in order to get information material of the trail and if wanted a Guide's company that, when visiting the mills, will offer an illustrated card with stories from the peoples and the village.



Besides the PR12 – Trilho dos Moinhos de Santa Isabel (St Isabel's Mills trails), this village has the PR2 – Castle's Trail which is marked and signaled bus the places of Campos Abades and Seara. Therefore, we recommend to pay attention to the marks and signals of the chosen trail. From the several points of touristic interest, we stand out the villages and its houses and other structures of the agricultural activity, with a rural design, the paths and pavements, the water courses, the irrigation system, the mills and the agricultural and mountainous landscapes all along the trail.



Contactos Úteis/Useful Contacts:

Cruz Vermelha

Rio Caldo – 253 391 333
Terras de Bouro – 263 361 444

Bombeiros Voluntários

Terras de Bouro – 263 360 110

Transportes públicos

Transdev – 253 616 080 / 263 616 990
Verde Minho – 263 264 540

Postos de Turismo

Terras de Bouro – 263 361 404
Rio Caldo – 263 391 603

SOS – 112

Incêndios – 117

Legenda/Legend

- Auto-estrada / Freeway
- Rede Ferroviária / Railroad
- Principais Estradas / Major Roads
- Percursos Pedestres



Património Etnográfico e Paisagístico

Trilhos Pedestres "Na Senda de Miguel Torga"

Trilho dos Moinhos de Sta. Isabel do Monte

Saint Isabel do Monte Mill's Trail



Município de Terras de Bouro



Trilho dos Moinhos de Sta. Isabel do Monte

St. Isabel do Monte Mill's Trail

Interpretação do Percurso

O Trilho dos Moinhos de Sta Isabel do Monte percorre as aldeias de Campos Abades, Seara, Rebordochão, Seara, Ventozelo e Alecrimes,

permitindo a visita aos 29 moinhos de rodizio que se encontram dispersos pelas chãs e pelos ribeiros da Ponte e de Rebordochão. Cada lugar revela um património rural típico das aldeias de montanha, preservado num ambiente acolhedor de onde sobressai uma harmonia natural e perfeita que distingue esta paisagem das demais existentes na região.

O objectivo deste trilho é percorrer as estruturas que são parte integrante do ciclo do pão: os moinhos-de-agua, os espigueiros, as sequeiras e eiras, os socalcos de milho e centeio e o sistema de rega tradicional. Acresce, ainda, as manchas de carvalhos, os ribeiros e as levadas, cravadas numa paisagem serrana e campestre que atribui ao trilho um valor rural de excelência. Para completar o percurso, a novidade está na exposição patente na Escola do Monte, na qual a masseira, o grão de milho e centeio transformados em farinhas e, por fim, as deliciosas broas, preservam vivamente os costumes e as tradições do povo da aldeia.

Course Interpretation

The Saint Isabel Mill's Trail passes through the villages of Campos Abades, Seara, Rebordochão, Seara, Ventozelo and Alecrimes, allowing the visit of 29 water mills wich are dispersed by the brooks of Ponte and Rebordochão. Each place reveals a rural patrimony typical of mountain villages, preserved in a hosting environment where a perfect and natural harmony stands out which distinguishes this landscape from the other ones of the region.

The goal of this trail is to see the structures belonging to the bread cycle: the water mills, corn warehouses, places where cereals are dried and cleaned, rye and corn fields and the traditional irrigation system. Besides that, there're also the oak woods, brooks and creeks. To complete the trail, the main event is exposed in Monte School where are the "masseira" (place to knead bread), the rye and corn grains transformed in flour and, to finish, the delicious "broa" (traditional bread) that preserve people's customs and traditions.

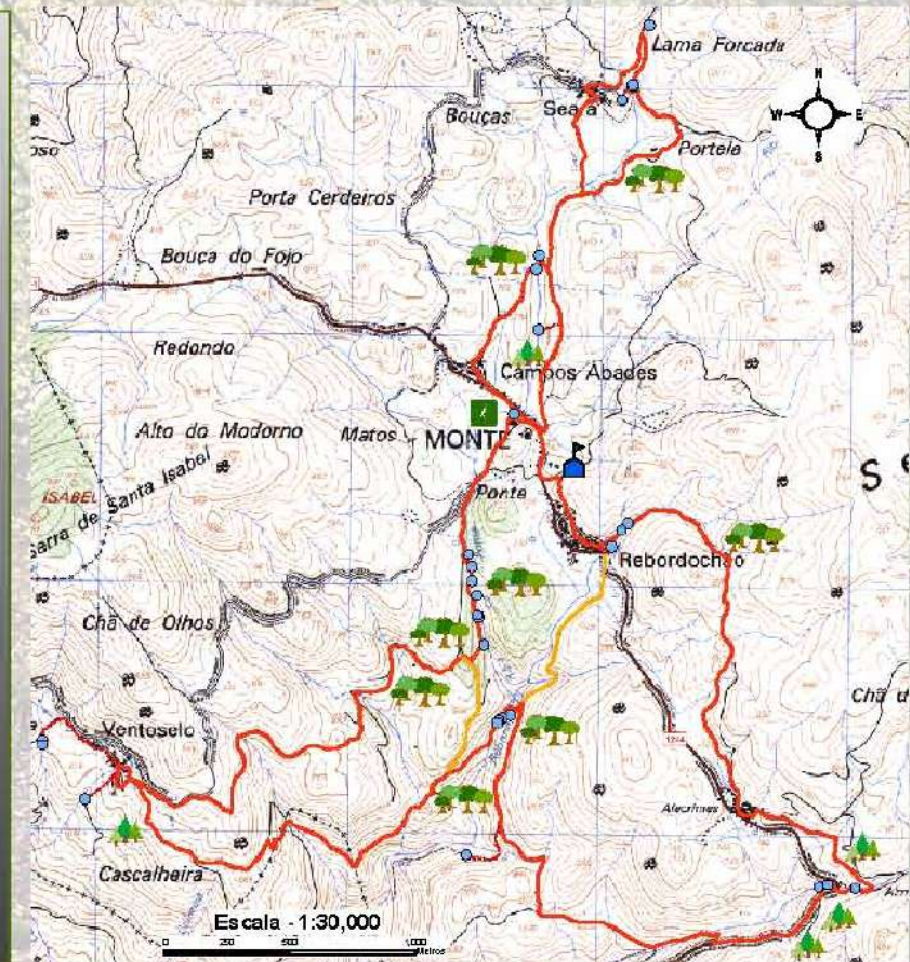


Legend

- Water Mill
- Main Course
- Alternative Course
- Connection Course
- Beginning of trail
- Caducifolia Forest
- Coniferous Forest

Other Symbols:

- Corn mill (Corn Warehouse)
- Rye mill (Rural Mill)
- Waterfall
- Cross



Cuidados a ter:

- Sigas as instruções de sinalização. Não saia do traçado definido.
- Não abandone o lixo. Transporte-o até ao local de reciclagem.
- Evite fazer ruídos.
- Não fumar.
- Deixe a natureza intacta. Não recolha plantas, animais ou rochas.
- Fotografe (será uma ótima recordação).
- Utilize vestuário e calçado confortável e adequado.

Take care:

- Follow the signs. Do not leave the defined course.
- Do not leave the trash behind. Take it to the nearest dust bin.
- Avoid making noise.
- Do not make fire.
- Keep the nature intact. Do not collect plants, animal or rocks.
- Take photographs (they will an excellent souvenir).
- Use comfortable and appropriate clothes and shoes.

Ficha Técnica:

Localização do trilho: Sta Isabel do Monte
 Ponto de partida/ Chegada: Lugar de Campos Abades
 Tipo de percurso: Pequena Rota (PR)
 Âmbito do percurso: Etnoográfico e paisagístico
 Extensão: 20,3 km
 Tipo de Percurso: Circular
 Duração média do percurso: até 6 horas
 Grau de dificuldade: baixo